



**ORDRE DU JOUR / AGENDA**  
**SÉANCE ORDINAIRE - VILLE D'HUDSON / REGULAR MEETING - TOWN OF HUDSON**  
**Le 6 septembre 2022 – 19 h 30 – September 6<sup>th</sup>, 2022 – 7:30 PM**

Les citoyens pourront assister à la séance en personne ou accéder par vidéoconférence via la plateforme Zoom à l'aide de l'hyperlien qui est disponible sur le site web. Vous pourrez également consulter l'enregistrement de la séance qui sera disponible ultérieurement sur notre chaîne Youtube.

Citizens will be able to attend the meeting in person or access the meeting by videoconference via the Zoom platform using the hyperlink that is available on the website. You will also be able to consult the recording of the session which will be available later on our Youtube Channel.

Au-delà de poser leurs questions en personne, les citoyens peuvent aussi nous faire parvenir leurs questions par écrit jusqu'à 15 h 00 le jour de la séance. Nous vous invitons à les soumettre par courriel ([info@ville.hudson.qc.ca](mailto:info@ville.hudson.qc.ca)) ou encore à les déposer directement dans la boîte aux lettres de l'Hôtel de Ville. Veuillez poser des questions concises, comme si celles-ci étaient verbales.

In addition to a live question period in person, citizens may also submit their questions in writing until 3:00 PM on the day of the assembly. They can be transmitted by email ([info@ville.hudson.qc.ca](mailto:info@ville.hudson.qc.ca)) or dropped off at the Town Hall letter box. Please keep your questions succinct to a similar form as would be the case if the questions were verbal.

**1. Mot de la Mairesse / Word from the Mayor**

**1.1 Adoption de l'ordre du jour / Adoption of the Agenda**

**2. Approbation des procès-verbaux / Confirmation of minutes**

**PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS / FIRST QUESTION PERIOD**

**3. Urbanisme et environnement / Urban Planning and Environment**

**3.1 Octroi de contrat – Prêt de personnel – Infrastructel inc. / Awarding of contract – loan of personnel - Infrastructel Inc.**

**3.2 579 Main – PIIA Nouvelle construction unifamiliale / SPAIP new single-family construction**

**3.3 911 Main – PIIA Agrandissement / SPAIP addition**

**3.4 77 Pine – PIIA Rénovations majeures / SPAIP major renovations**

**3.5 Autorisation pour un tournage de film – Productions KOTV VI Inc. / Filming permit authorization – KOTV VI Productions Inc.**

**3.6 Octroi de contrat – Assistance professionnelle en urbanisme / Awarding of contract - Professional assistance in Urban Planning**

**3.7 Offre de services - Transition de JMAP vers ESRI / Service offer - JMAP to ESRI transition**

**3.8 Octroi de contrat – Mandat de conception de la rue Yacht Club / Awarding of contract – Design mandate for Yacht Club Road**

**3.9 Dépôt du rapport mensuel des permis émis – juillet 2022 / Tabling of a monthly report for permits issued – July 2022**

**4. Administration et Finances / Administration and Finance**

**4.1 Approbation des paiements – août 2022 / Approval of disbursements - August 2022**

**4.2 Octroi de contrat de gré à gré pour services professionnels – Accompagnement dans l'exercice de planification stratégique – Aviseo Conseil inc. / Awarding of a professional services contract by mutual agreement – Support in the strategic planning process – Aviseo Consulting Inc.**

**4.3 Ordonnance de vendre les immeubles pour défaut de paiement des taxes / Order to sell immovable property for non-payment of taxes**

**4.4 Appui financier - Hudson Auto Show / Financial support - Hudson Auto Show**

**4.5 Octroi de contrat – Demarcom – Analyse commercial / Awarding of contract - Demarcom – commercial analysis**

**4.6 Ajout du portrait de Daniel Gautier à la Murale du Centre communautaire / Addition of Daniel Gautier's portrait to the Community Center Mural**

**4.7 Appui - Demande d'aide financière du club Monts et Vallons à Cheval pour la conduite d'une formation en sauvetage de grands animaux / Support - Request for financial assistance from the Monts et Vallons à Cheval Club to conduct large animal rescue training**

**4.8 Entente d'augmentation des frais annuels de PG Solutions / PG Solutions annual fee increase agreement**

**5. Greffe / Town Clerk**

**5.1 Autorisation de signature – Renouvellement de l'entente-cadre concernant les travaux à caractère local dans les cours d'eau et le recouvrement de créances / Authorization to sign - Renewal of the agreement concerning local work in watercourses and debt collection**

**5.2 Comité sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels - Nomination des membres / Access to Information and Protection of Individual Information Committee - Appointment of Members**

**5.3 Report de la date de la séance du conseil du mois d'octobre / Postponement of the October Council Meeting**

**5.4 Dépôt – Procès-verbal de correction – Résolution R2022-08-223 / Tabling of minutes of correction - Resolution R2022-08-223**

**6. Ressources Humaines / Human Resources**

**6.1 Embauche à la division urbanisme – Fonction 605 / Hiring in the Urban Planning Division - Function 605**



- 6.2 Consultant – Négociation de la convention collective / *Consultant – Collective Agreement negotiation*
- 6.3 Embauche au service des travaux publics – Journalier, fonction 208 / *Hiring in the Public Works Department - Journeyman, function 208*
- 6.4 Probations Septembre 2022 / *Probations September 2022*
- 6.5 Reconnaissance des employés à la piscine / *Pool employee recognition*
- 6.6 Fin d'emploi - Règlement / *Termination of employment - settlement*
- 6.7 Embauche d'un Directeur général par intérim / *Hiring of a Interim Director General*
- 7. Loisirs, culture et tourisme / Recreation, Culture & Tourism**
- 7.1 Accès gratuit à la piscine communautaire pour réfugiés Ukrainiens / *Free access to the Community pool for Ukrainian refugees*
- 8. Travaux publics / Public Works**
- 8.1 Octroi de contrat AO-2022-19-TP – Services professionnels - Réaménagement de la rue Main entre la rue Beach et la rue Quarry Point / *Awarding of Contract AO-2022-19-TP - Professional Services - Main Road Rehabilitation from Beach Road to Quarry Point*
- 8.2 Octroi de contrat de gré à gré pour services professionnels – Mise au jour des analyses hydrologiques et hydrauliques de la rivière Viviry – Lac Pine / *Awarding of a professional services contract by mutual agreement- Update of Hydrological and hydraulic analysis for Viviry River – Pine Lake*
- 8.3 Octroi de contrat – Mandat de consultation à un biologiste pour le comité ad hoc pour la reconstruction du barrage du Lac Pine / *Awarding of contract – Consulting mandate to a biologist for the Pine Lake dam reconstruction Ad Hoc Committee*
- 8.4 Octroi de contrat de gré à gré pour services professionnels – Mise à jour du plan d'intervention - infrastructure / *Awarding of a professional services contract by mutual agreement- Updating intervention plan infrastructure*
- 8.5 Autorisation de travaux supplémentaires – modifications au contrat AO-2022-08-TP Réfection de plusieurs sections de rue et décohésionnement de la chaussée existante (2022) / *Authorization for additional work - amendments to contract AO-2022-08-TP Rehabilitation of several street sections and decohesion of the existing pavement (2022)*
- 8.6 Fermeture de rue – Passage à niveau rue Wharf / *Road closure – Train crossing at Wharf Road*
- 9. Sécurité publique / Public Safety**
- 10. Règlements / By-Laws**
- 10.1 Adoption – Règlement 756-2022 décrétant une dépense de 150,000.00 \$ et un emprunt de 150,000.00 \$ pour le remplacement de la membrane à la station d'épuration des eaux usées de Whitlock West / *Adoption - By-Law 756-2022 to provide for a loan in the amount of \$150,000.00 and an expenditure of \$150,000.00 for the replacement of the membrane at the Whitlock West waste water treatment plant*
- 10.2 Adoption – Règlement 753-2022 – Règlement relatif au programme d'aide du raccordement au réseau d'égouts / *Adoption - By-Law 753-2022 - regarding the sewer connection assistance program*
- 10.3 Avis de motion et dépôt du projet - Règlement 754-2022 décrétant une dépense de 360 000.00 \$ et un emprunt de 360 000.00 \$ pour financer le programme d'aide du raccordement au réseau d'égouts / *Notice of motion and tabling of the draft – By-Law 754-2022 to provide for a loan in the amount of \$360 000.00 and an expenditure of \$360 000.00 to finance the sewer connection assistance program*
- 11. Affaires Nouvelles / New Business**
- DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS / *SECOND QUESTION PERIOD*
- 12. Levée de la séance / Adjournment of meeting**